

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Band:** 14 (1905)  
**Heft:** 23

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Abonnement

Für die Schweiz: 1 Monat Fr. 1.—, 3 Monate 2.50, 6 Monate 4.50, 12 Monate 8.—

Für das Ausland: (Post inbegriffen) 1 Monat Fr. 1.25, 3 Monate 3.50, 6 Monate 6.—, 12 Monate 10.50

Verbands-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt.

Verbands-Mitglieder bezahlen 3 1/2 Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.

\*

Schweizer Hotel-Revue



REVUE SUISSE DES HÔTELS

Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Verbands

14. Jahrgang | 14<sup>te</sup> Année

Erscheint Samstags. Parait le Samedi.

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hôteliers

Abonnement

Pour la Suisse: 1 mois Fr. 1.—, 3 mois 2.50, 6 mois 4.50, 12 mois 8.—

Pour l'Étranger: (Post compris) 1 mois Fr. 1.25, 3 mois 3.50, 6 mois 6.—, 12 mois 10.50

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce.

Les Sociétaires payent 3 1/2 Cts. net p. millimètre-ligne ou son espace.

\*

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel \* TÉLÉPHONE 2406 \* Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Verantwortlich für Redaktion und Herausgabe: Otto Amsler, Basel. — Redaktion: Otto Amsler; K. Achermann. — Druck: Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm, Basel.

Ecole professionnelle à Cour-Lausanne.

Liste de tirage des 100 délégations sortis au tirage le 7 juin pour 1903 et 1904, remboursables à la Banque Cantonale à Lausanne contre envoi des délégations acquittées.

- Nos. 19, 27, 34, 42, 72, 83, 84, 85, 86, 91, 92, 117, 131, 141, 142, 143, 205, 208, 226, 231, 232, 254, 303, 352, 354, 355, 356, 357, 379, 414, 461, 507, 526, 534, 535, 536, 537, 559, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 620, 642, 646, 647, 648, 649, 658, 684, 706, 735, 742, 769, 806, 837, 838, 839, 840, 843, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 965, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1060, 1061, 1062, 1063, 1064, 1065, 1066, 1067, 1068, 1069, 1070, 1071, 1150, 1151, 1152, 1153, 1154, 1155, 1156, 1182.

Fachliche Fortbildungsschule in Cour-Lausanne.

Ziehungsliste der am 7. Juni für 1903 und 1904 ausgelosten 100 Anteilscheine, zahlbar bei der Kantonalbank in Lausanne gegen Einzahlung der quintierten Anteilscheine.

Sont présents: du Conseil de surveillance:

- MM. F. Morlock, Zurich, président; J. Boller, vice-président; J. Tschumi, Ouchy (arrondissement D); F. Küssler, Bex (II); J. Huber, Solothurn (II); J. Schieb, Berne (II); E. Strübin, Interlaken (II); A. Bon, Rigi-First (III); E. Cattani, Engelberg (III); O. Hauser, Lucerne (III); W. Hafen, Baden (IV); A. Seiler, Zermatt (IV); A. Reber, Locarno (VII); C. Reichmann, Lugano (VII)

Excusés:

- MM. A. Arnledler, Genève (arrondissement D); C. Kraecht, Zurich (IV); F. Wegenstein, Neuhausen (IV); L. Kirochner, Coire (V); R. Mader, St-Gall (V); J. Seiler, Glatsch (VI)

Du Comité:

- MM. F. Morlock, Zurich, président; J. Boller, vice-président; E. Moecklin, assesseur; O. Amsler, Bâle, secrétaire.

Excusés:

- MM. F. Wegenstein, Neuhausen; C. Kraecht, Zurich.

Le nombre des sociétaires présents est de 198.

L'assemblée générale a été précédée, jeudi après-midi de 4 heures à 8 heures, d'une séance du Conseil de surveillance consacrée à un tour de préconsultation sur les objets à l'ordre du jour.

L'assemblée générale est ouverte vendredi le 26 mai à 10 1/2 heures du matin, dans la salle des conférences du Collège, par M. Morlock, président, qui rappelle d'abord l'article des statuts prescrivant que les sociétaires seuls sont autorisés à prendre part à la séance.

Puis il rappelle le souvenir des sociétaires décédés pendant l'année écoulée, ainsi que celui de M. Théodore Baur à Zurich. L'assemblée se lève pour honorer la mémoire des défunts, qui sont:

- MM. Casp. Badrutt, Palace Hôtel, St-Moritz-Dorf; J. Nageli, Hôtel Kreuz, Meiringen; R. Bayer, St-Moritz-Dorf; J. Horn, Hôtel de la gare, St-Gall; H. Rouiller, Grand Hôtel, Vernayaz; F. Wyrsch, Hôtel Engel, Engelberg; F. Arnold, Hôtel Concordia, Zuzex; C. Lattmann, Hôtel Lattmann, Ragaz; H. Weidt, Hôtel du Lac, Genève; A. Mutti, Hôtel Brocco, St-Bernardino; A. Alblas, Hôtel Bonivard, Territet-Chillon; A. Welly, Macolin; H. Neukomm, Pension Tivoli, Lucerne; H. Stadler, Hôtel Rheinburg, Walzenhausen; G. Schnetzer, Hôtel Schnetzer, Constance; Mme A. Béha, Hôtel du Parc, Lugano; MM. J. Schöni, Hôtel Victoria, Wengen; L. Gredig, Hôtel Kronenhof, Pontresina.

Débats:

1° Sont nommés scrutateurs MM. Kummer (Zurich), Heflein (Engelberg) et Maurer (Interlaken).

2° Le procès-verbal de la dernière assemblée générale est adopté.

3° Le rapport de gestion, les comptes annuels et le budget sont adoptés. A propos du rapport de gestion, le président fait observer que dans l'énumération des dons en faveur de l'école professionnelle, on a omis de mentionner celui de M. Pilloud, buffet de la gare de Bienna, au montant de fr. 200. A propos du budget, il explique que la subvention annuelle à l'Union des Sociétés suisses de développement a été

portée de fr. 150 à fr. 1000 en vue de supprimer à l'avenir toutes les subventions extraordinaires de notre Société à cette Union.

L'assemblée approuve les propositions concernant l'école professionnelle, et tendant au remboursement par tirage au sort pour 1903 et 1904 de fr. 10,000 d'obligations, au placement intégral du fonds de l'école et à l'attribution d'une somme de fr. 5000 au fonds de réserve.

4° Sont nommés vérificateurs des comptes: pour les comptes de la Société: MM. J. Borsinger à Baden (actuel) et J. Bossi à Territet (nouveau); pour les comptes de l'école: MM. Ch. Cuénoud et L. Liebermann à Lausanne.

5° Office central de propagande. Le président résume l'histoire de la naissance et du développement de ce projet qui, approuvé en principe par la Société, a échoué devant le peu d'intérêt que les sociétaires ont manifesté à l'égard de sa réalisation par la Société seule.

Dès lors, le comité a négocié avec la direction générale des chemins de fer fédéraux, à l'effet de savoir si la création d'un bureau de ce genre pourrait être réalisée avec le concours de tous les cercles intéressés. La réponse a été négative, les C. F. F. possédant un bureau de réclamation à eux, qui pourrait cependant collaborer avec celui dont la Société des hôteliers projette la création. En dernier lieu, le comité s'est adressé par voie de circulaire à l'Union des Sociétés de développement, aux chemins de fer de montagne, aux chemins de fer secondaires et aux compagnies de navigation; mais il a rencontré, sauf auprès de la première de ces associations, un accueil assez réservé.

Ces motifs ont déterminé le comité et le Conseil de surveillance à proposer à l'assemblée générale d'ajourner provisoirement le projet et d'attendre une occasion plus favorable pour y revenir. Pour le moment, il ne nous reste qu'à nous joindre, partout où nous le jugerons nécessaire, à l'action du bureau des chemins de fer fédéraux, qui d'ailleurs a déjà rendu de grands services et fera encore beaucoup au point de vue de la réclamation. Il est regrettable seulement qu'alors que les intéressés apportent leur concours financier à la réalisation d'une propagande quelle qu'elle soit, les C. F. F. se réservent le droit exclusif de décider dans toutes les questions. Néanmoins, les délégués de la Société des hôteliers auprès de la commission de propagande des C. F. F. feront leur possible pour favoriser les intérêts de l'hôtellerie.

Ce rapport donne lieu à une discussion très animée, qui roule surtout sur la proposition d'employer une partie de l'avoir social à des buts de réclamation, sans imposer de nouvelles charges aux sociétaires. On objecte à cette idée qu'il serait imprudent de mettre notre caisse à trop forte contribution, et qu'une somme de 10 ou de 20,000 francs consacrée à une réclamation générale ne serait qu'une goutte d'eau sur une pierre brûlante. L'avoir d'une société, tout en constituant un lien solide entre tous les membres, est encore un garant de sa considération et de son influence au dehors, et on fera bien d'y réfléchir à deux fois avant de disposer d'une fortune qui serait toujours insuffisante pour une propagande durable et efficace.

Une proposition engageant le comité à voir s'il ne serait pas possible d'adopter à chacun des bureaux de renseignements que les C. F. F. entretiennent à Paris et à Londres un employé rétribué par notre Société et chargé spécialement de donner des renseignements sur les hôtels, est commentée à cause de l'absence totale de garanties que ces employés présenteraient au point de vue de l'impartialité et de la neutralité.

D'une façon générale, l'assemblée est d'avis qu'en présence des efforts déployés par les pays voisins, il y a urgence à faire quelque chose. Du côté du comité, on fait ressortir l'impression pénible produite par cette tendance à dépenser à tout prix l'avoir de la Société. La réclamation dont il s'agit aujourd'hui ne peut être que très étendue et durable, et notre fortune n'y suffirait pas, surtout si les sociétaires refusent d'y participer. Le comité a déposé un projet de réclamation (création d'un office de propagande). Ce projet a été approuvé en principe par la Société, mais quand il a été question de se procurer les ressources nécessaires à son exécution, la votation en a fait table rase. Il s'agit actuellement de trouver et d'étudier une voie nouvelle; les votes émis sont donc prématurés, et le mieux sera d'ouvrir au comité un crédit indéterminé qui lui permettra d'agir immédiatement, dès que l'occasion favorable se présentera. Cette proposition rencontre l'assentiment général. Les idées suivantes sont encore émises:

- a) Prélèvement de fr. 20,000 sur les fonds de la Société, pendant cinq ans; b) Pousser à l'introduction des carnets kilométriques; c) Création de nouveaux bureaux de renseignements à l'étranger; d) Nomination d'une commission spéciale pour l'étude de la réclamation; e) Création d'un fonds pour la réclamation; f) Prélèvement d'une somme de fr. 20,000 sur la caisse, à compléter par les contributions extraordinaires des sociétaires; g) Augmentation de la contribution annuelle des sociétaires et emploi de la différence pour faire de la réclamation dans les journaux, en changeant de pays chaque année.

Le président recommande à l'assemblée de ne pas prendre de décision définitive; le comité s'efforcera, au courant de l'année, d'examiner encore une fois la question et de faire un rapport et des propositions soit par voie de circulaire, soit à la prochaine assemblée générale. Il est décidé à l'unanimité d'accorder au comité les compétences financières voulues pour amener une solution de la question et faire, s'il y a lieu, des démarches décisives ou des propositions pour l'exécution du projet.

6° Question des apprentis. Le rapporteur motive longuement sa proposition relative à cet objet, en se basant sur les examens officiels et autres déjà institués. De la discussion il résulte que la question n'est pas encore mûre, et qu'il y a lieu de la renvoyer au comité pour nouvelle étude et rapport par voie de circulaire ou de l'organe de la Société. L'assemblée se range à cette décision.

7° Droit de vote des sociétaires. La proposition relative à cet objet ayant été retirée, l'assemblée passe à l'ordre du jour.

8° Communications. Le président informe l'assemblée:

a) Que le Conseil de surveillance a ratifié les propositions du comité concernant la création d'un Fonds Tschumi, propositions formulées comme suit:

«Le Fonds Tschumi est créé et alimenté au moyen de dons et de legs; il est destiné à l'entretien et au développement de l'école professionnelle de la Société Suisse des Hôteliers.»

A l'avenir, les dons pour exonération des vœux de Nouvel-An seront versés à ce fonds. L'administration du Fonds Tschumi est de la compétence du comité.

b) Qu'à l'occasion du 25<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de notre Société, qui aura lieu dans deux ans, il sera publiée une brochure de fête. On procédera en même temps à

Aufnahms-Gesuche. Demandes d'Admission.

- Herr Heinz Hartung, Direktor des Grand Hôtel de l'Univers, in Basel 145; Paten: Herren Rich. Gaeng, Hotel Bellevue, Lugano, und W. Eberle, Zürich.
- Monsieur Conrad Ritzmann, directeur de l'Hôtel du Château, Vevey 60; Parrains: MM. J. Freudweiler, Grand Hôtel, Villars s'Ollon, et H. Leemann, Hôtel Monney, Montreux.
- Monsieur Ernest Heer, propr. de la Pension Regina Bristol à Lausanne 40; Parrains: MM. E. Budiger, Hotel Zimmerleuten, Berne, et A. Pillou, Buffet, Bienna.
- Monsieur Emile Nantermond, gérant de l'Hôtel-Sanatorium Stephani à Montana s./Sierre 40; Parrains: MM. M. Zufferey, Sierre, et A. de Preux, Hôtel Beauregard, Montana.

XXIV<sup>e</sup> Assemblée générale ordinaire de la Société Suisse des Hôteliers les 26 et 27 mai 1903 à Montreux.

A. Procès-verbal.

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion, comptes annuels et budget.
- 2° Election des vérificateurs des comptes.
- 3° Rapport et proposition sur l'Office central de propagande.
- 4° Proposition de réglementation de la question des apprentis.
- 5° Proposition au sujet du droit de vote des sociétaires.
- 6° Communications.
- 7° Propositions individuelles.



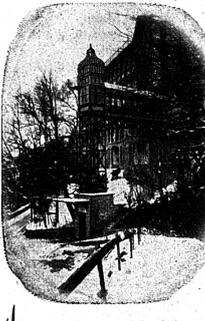


**Machine Américaine à laver la vaisselle**  
**VORTEX**  
 de la Hamilton Low Co. New-York.  
 Breveté dans tous les Pays.  
 Cette machine répond aux exigences modernes de propreté et d'hygiène publique.  
 Elle lave, rince et sèche 3000 pièces par heure. Force motrice nécessaire 1/2 HP.  
 Les principaux avantages sont les suivants:  
 1° Perfection du lavage; 2° réduction du personnel; 3° suppression de la casse et de l'ébréçage; 4° économie de temps et de linge.  
 Sur demande, envoi du prospectus; s'adresser à  
**ODIER & CIE**  
 Fournisseurs pour Hôtels  
 Représentants pour la Suisse  
 Quai de l'Île, 43, Genève.  
 Etablissement faisant usage de la "Vortex": Hôtel Belmont, Montraux; Touring-Hôtel, Genève; Hôtel de l'Athénée, Paris; Savoy-Hôtel, Londres, etc., etc. 236

**Lugano. — Zu Verkaufen.**  
**Villa** in schönster Lage, prächtige Aussicht auf die Stadt und See, nahe beim Bahnhof. Eignet sich vorzüglich für Hotel, Pensionen etc. Auskunft erteilt Ingenieur **P. Ferrazzini, Lugano.** (H 853 O). 923

**HOTELIER**  
 parlant les trois langues (Français, Allemand, Anglais) cherche engagement pour saison d'hiver dans le midi.  
 Adresser les offres sous chiffre **H. 2228 R.** à l'administration du journal.

**Elektrische Aufzüge**  
 (Lifts)  
 mit automat.-elektrischer Druckknopfsteuerung  
 liefern als **Spezialität** in modernster und bester Ausführung



**C. Wüst & Cie.**  
**Seebach-Zürich.**  
 Vorzüge unseres Systems:  
 Absolut zuverlässige einfache Steuerung.  
 Sehr geringer Stromverbrauch, daher billigster Betrieb.  
 Prima Referenzen.  
 Projekte und Lieferungsformen prompt und kostenlos.  
 (Z. 1891g) 66

**GRAND HOTEL DE L'OBSERVATOIRE**  
 Jura Vaudois (Suisse) **SI-CERQUES SUR NYON** 1100 m. sur mer  
 Station climatérique des plus salubres. Situation unique en face du Mont-Blanc. Magnifiques forêts de sapins. Séjour de montagne très recherché et recommandé tout spécialement après une cure de bains grâce à son air tonique et vivifiant. — Hôtel de 1<sup>er</sup> ordre. Chauffage à vapeur. Lift. Lumière électrique. Maison incombustible. Eglise anglo-suisse. Chapelle catholique. Postes. Télégraphie. Téléphone. Auto-Garage. 190  
**E. GIMPERT, directeur.**

**Fachmann.** 32 Jahre alt, repräsentable Erscheinung, sprachkundig, durchaus tüchtig (auch in der Küche sehr erfahren), von seinem Prinzipal (Vereinsmitglied) wärmstens empfohlen, sucht auf kommenden Winter Anfangstelle als  
**Direktor.**  
 Beste Zeugnisse und Referenzen. Geft. Offerten unter Chiffre **H 237 R** an die Expedition d. Bl.

Der beste, billigste, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg  
**NACH LONDON**  
 geht über **Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover**  
 mit drei Schnelldiensten täglich, welche sämtlich durchgehende Wagen I., II. und III. Klasse führen.  
 mit ganz modernen Dampfern in praktischer Ausstattung.  
**Telegraphische Marconi und Postdienst auf jedem Dampfer.**  
**DURCHGEHENDE WAGEN**  
 Ostende-Basel und Ostende-Salzburg über Strassburg, Stuttgart.  
 Ostende-Salzburg und Ostende-Wien über Basel, Zürich, Alpbach.  
**Seefahrt nur 3 Stunden.**  
 Fahrplanblätter sowie Auskünfte über alle den Personen- und Güterverkehr von nach und über Belgien betreffende Angelegenheiten werden von der **Vertretung der Belgischen Staatsbahnen**, St. Albansgraben 1, Basel, unentgeltlich erteilt.  
**Exposition Universelle de Liège**  
 Avril — 1905 — Novembre

**Cafés torréfiés**  
 aux prix les plus avantageux.  
**A. Stamm-Maurer**  
 Berne.  
 Echantillons et offres spéciales à disposition. 171  
**Cafés verts.**

**Wilh. Baumann**  
 Rolladenfabrik  
**HORGEN** (Schweiz).  
 Rollschutzwände versch. Modelle. Rolljalousien, automatisch. Holzrolläden aller Systeme.  
 Verlangen Sie Prospekte.



**3 Omnibusse**  
 in vollkommenem Zustande sind zu ermäßigtem Preis wegen Aufgabe des Geschäftes (O1464L) 3847  
**zu verkaufen.**  
 Man wende sich an das Bureau **Perrin & Cie.**, Centralbahnhof in Lausanne.

**Hotel- & Restaurant-Buchführung**  
 Amerikan. System Frisch.  
 Lehre amerikanische Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbriefe. Hunderte von Anerkennungs-schreiben. Garantien für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt. Prima Referenzen. Buche auch selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordre vernachlässigte Bücher. Gehe nach auswärt. St. H. Frisch, Böhmerstrasse, Zürich I.

**Zu verkaufen**  
 per September wegen Aufgabe des Geschäftes zu aussergewöhnlich günstigen Bedingungen prächtiges, noch bereits neues  
**Hotel-Inventar.**  
 Offerten unter Chiffre **H 2068 R** an die Exped. ds. Bl.

**Presshefe**  
 sehr triebkräftig und haltbar. Prompteste Spedition.  
**Presshefefabrik Gutenberg**  
 Kt. Bern. 234

**Zu verkaufen**  
 wegen Todesfall eines der bekanntesten und bestrenommierten Reisenden- und Passanten- (Za3978) 2818  
**Hotels**  
 am **Badensee.**  
 Das gute Renommé dieses Hotels und eine alte, grosse Kundschaft bieten einem tüchtigen Fachmann eine sehr schöne, gesicherte Existenz. Glänzende Rendite nachweisbar.  
 Gebäude und Inventar (modern) sind tadellos erhalten. Kaufpreis inkl. sehr zahlreichem, schönem Inventar, Waren und Weinvorräten Mk. 285,000 bei einer Anzahlung von Mk. 75,000.  
 Nähere kostenfreie Auskünfte erteilt der Beauftragte:  
**Hans Steininger,**  
 Rechtsagent, Rorschach.

**"Battle Axe" Scotch**  
 OLD MATURED, VERY MELLOW WHISKY  
**PREISE:**  
 1 Original-Kiste à 12 Flaschen Fr. 48.—  
 bei 6 Original-Kisten à 12 Flaschen Fr. 47.— per Dutzend.  
 Einzelne Flaschen per Stück Fr. 4.50.  
 Preise inkl. Fracht, Zoll und Packung franko Schweiz Normalbahn-Station. 206  
**General-Dépôt und Vertretung**  
 in der Schweiz:  
**Martel-Falck**  
 St. Gallen  
 Vadianstrasse 41  
 Telefon 88.



**London. Tudor-Hotel**  
 Oxford Street W.  
 In bester Lage des West-End, 200 Zimmer und Salons mit allem modernen Komfort eingerichtet, verbunden mit kontinentalen Restaurant u. grosser Lager-Bier-Halle mit Konzert, das eintrige Hotel Londons mit Dachgarten und grossartiger Aussicht auf die Stadt u. Umgebung nur für Hotel-Gäste. Mässige Preise.  
 Besitzer: **The Geneva Hotels Ltd.** Manager: **Ch. H. Kaune.**

**Berndorfer Metallwaren-Fabrik**  
**ARTHUR KRUPP**  
 BERNDORF, Nieder-Oesterreich.  
 Schwerversilberne Bestecke u. Tafelgeräte für Hotel- u. Privatgebrauch  
 Rein-Nickel-Kochgeschirre. — Kunstbronzon  
 Niederlage und Vertretung für die Schweiz bei:  
**Jost Wirz, Luzern**  
 Pilatusstr. gegenüber Hotel Viktoria  
 Preis-Courants gratis und franko.



**Schweizer ONI Pillen**  
 sind heute unbestritten das **hervorragendste Mittel** gegen  
**Kopfschmerz und Influenza.**  
 Ausserordentliche zahlreiche Dankeschreiben u. eine Reihe brillanter Begutachtungen der Herren Aerzte sind der beste Beweis für ihre zuverlässige, prompte Wirkung.  
 Erhältlich in allen Apotheken.  
 Ganze Schachtel Fr. 2.—  
 Halbe Schachtel Fr. 1.20  
 Wo keine Apotheken wende man sich an das General-Dépôt der Schweizer "Oni"-Pillen, A. Dreimann, Basel A, woselbst auch einmalige Gratisproben gegen Einsendung von 16 Cts. für Porto und Verpackung bezogen werden können.



**Solide Hotel-Fahnen**  
 aus besten Stoffen angefertigt vorrätig in allen Grössen.  
**Franz Carl Weber, Zürich**  
 Spezial-Abteilung für Illuminations- und Dekorations-Artikel  
 Fahnen \* Flaggen \* Trophäen.  
 Verlangen Sie **Dekorations-Katalog.** 239

**B. Bohrmann Nachfolger**  
 Frankfurt a. M.  
 Fabrik schwerversilberter Tafelgeräte  
 Gegründet 1865.  
 Spezialität:  
 orikation sämtlicher Besteck-Artikel und Tafelgeräte auf schwerversilberter Weissmetall-Unterlage (Alpacca) und poliertem Neusilber  
 Einrichtungen von Hotels, Restaurants, Cafés, Bars etc.  
**Löffel, Gabeln, Messer, Café- u. Teeservice, Platten, Sauciers, Gemüse- und Suppen-Schüsseln etc. etc.**  
 Vertreter für die Schweiz: **Leo Russo,** Fraumünsterstrasse 9 II, Zürich I.



Die besten  
**Kühlanlagen**  
 und  
**Eisschränke**  
 mit Luftzirkulation bauen  
**Kienast & Bäuerlein, Zürich.**  
 Wir empfehlen ferner:  
 Küchenhaustücke  
 Fleisch-Schneidemaschinen  
 Messer aller Art, Stähle etc.

**Meiringen. Hotel Oberland**  
 2 Minuten vom Bahnhof  
 In schönster, ruhigster Lage, mit grossem, schattigen Garten. Moderner Komfort, geräumige Zimmer. Elektrisches Licht im ganzen Hause. Anerkannt gute Küche und feine Weine. Mässige Preise.  
**B. Oesterhaus,** Besitzer.

MAISON FONDÉE EN 1811.  
**BOUVIER FRÈRES**  
 NEUCHÂTEL.  
 SWISS CHAMPAGNE.  
 Se trouve dans tous les bons hôtel suisses  
 HORS CONCOURS (membre du jury)  
 EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900.



**GRANDS VINS DE CHAMPAGNE DE ST-MARCEAUX & CIE**  
 REIMS.  
 AGENCE GÉNÉRALE ET DÉPÔT:  
**BERGER & CIE, LANGNAU (BERNE).**

**Wer** Hotel, Pension oder Kur-Etablissement in der Schweiz oder im Auslande kaufen oder pachten will, verlange Vorschläge vom Hotel-Office in Genf. Frankozusendung des Prospectus. 196

Schweizer Hotel-Revue.

Revue Suisse des Hôtels.

Quelques plaintes sur les hôtels suisses.

Ces derniers temps, la "Gazette de Francfort" a publié divers communiqués dans lesquels on signale les désagréments auxquels sont exposés les voyageurs dans les Hôtels suisses.

à reproduire la phrase suivante, extraite du N° 21 de ce journal, et se rapportant à la liste d'hôtels publiée par le "Mercur". On y dit fort bien: "L'honorabile comité central conviendra lui-même que cette liste paraît bien maigre et insignifiante, comparée au grand nombre d'hôtels fréquentés par MM. les voyageurs de commerce."

table vie de ces gens qu'il envie, il ne permettrait pas au démon de l'orgueil de s'emparer de lui et, il n'aspirerait pas à un but soi-disant plus élevé de la vie, mais deviendrait ce qu'est son père. Il faut naturellement que le fils d'hôtelier possède les aptitudes qui conviennent à ce métier.

Kurorte als Winterstationen.

Von Dr. med. Karl Schütze, Bad Kösen.

In den letzten Jahren haben in Deutschland eine ganze Anzahl Kurorte (es betrifft hauptsächlich Bade- und Kurorte. Red.) versucht, auch im Winter ihre Kurmittel für Kranke zugänglich zu machen.

der also ein alter erfahrener Praktikus im Baden ist, hat mir mehrmals versichert, dass er das Mineralwasser im Anfang der Kurzeit, nämlich im Mai und Juni immer stärker gefunden habe, als im Juli und August.

Im Jahre 1835 schrieb Friedrich August von Ammon

"jedoch kann es Fälle geben, wo Mineralwasser mitten im Winter, oder zu jeder Jahreszeit mit dem besten Erfolg gebraucht werden. Hauptsächlich dürften viele Gichtkranke durch Winterkuren in ihren entzündeten Bädern unendlich viel gewinnen und es ist nichts mehr zu bedauern, als dass man unseres Thilenius Aufforderung, Kranke im Winter in Kurorte bringen zu lassen, wie das mit den Engländern in Bath der Fall ist, kein Gehör geschenkt hat."

\*) Depuis l'introduction des abonnements généraux, qui leur enlèvent les voyageurs de commerce au profit des villes, où ils préfèrent passer leurs soirées, les hôtels de campagne se sont vu obligés à bien des concessions, sans lesquelles leur rendement se réduirait à peu près à zéro.

Le fils d'un hôtelier doit-il embrasser la carrière de son père?

Cette question est traitée affirmativement par un collaborateur de l'Organe Central de l'Industrie hôtelière "Küche und Keller" qui paraît à Hambourg. Il dit entre autre ce qui suit:

Tant de bruit pour une omelette!

Le comité central de la Société suisse des voyageurs de commerce paraît avoir de la peine à digérer les considérations publiées dans le N° 18 de la "Revue des Hôtels", et plus particulièrement la reproduction de l'article de la "Schweiz. Wirtzeitung" sur la question des pourboires.



# Bad Nauheim - Hotel Augusta Victoria

Besitzer: J. P. ALETTER.

1905 vollständig renoviert. Abgeschlossene Wohnungen mit Privat-Badezimmer. Zentral-Heizung, elektr. Licht, Lift. Vornehmste und schönste Lage, direkt gegenüber den 3 Sprudeln, den Badehäusern und den Salinen. 2236

**Personen- & Warenaufzüge**  
liefert als Spezialität  
J. Ruegger, Maschinenfabrik, Basel

**Das Neueste in SERVIETTEN**  
Leinen- und Frottee-Designs  
Grosse Auswahl x Billige Preise  
Muster zu Diensten  
Schweizer. Verlagsdruckerei Basel.

**Kühlanlagen**  
(massiv)  
mit Eisbetrieb ohne Maschinen  
baut als Spezialität unter  
Garantie F841029  
Jak. Wahl, Strassburg i. E.  
Prospekte gratis.  
Telephon 2289

**Hotel-Bücher**  
Amerik. Journale, Tagebücher und  
sämtliche Hotelbücher  
führe ich auf Lager. 238  
H. Frisch, Zürich.

**Malaga-Kellereien**  
von **Alfred Zweifel in Lenzburg**  
(Eldg. Zoll-Niederlage)  
Spezial-Geschäft und Lager authentischer  
Malaga-Weine  
Inset Madeira (auch Kochweine)  
Jerez (Sherry) - Oparto (Portwein)  
Marsala - Cognac  
Versand in Original-Fässern und Flaschen.  
Seit Jahren in vielen ersten Etablissements eingeführt.  
Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. 201

## Hotel-Verkauf.

Montag den 26. Juni nächsthin, von nachmittags 2 Uhr an, wird im Stadthause von und in Châtel St. Denis auf öffentliche Steigerung gebracht werden das genannte, jüngst renovierte Stadthaus mit Dependenz, Magazine, öffentlichen Bureau, Garten, Scheune, Stallung etc.

Dieses sehr geräumige Etablissement ist mit allem modernen Komfort versehen.

Für Auskunft wende man sich an Victor Genoud, Notar, Châtel St. Denis.

Die Mitbesitzer.

(112356) 1019

**On cherche une directrice-gérante**  
pour une petite infirmerie privée de la Suisse romande.  
Adressez offres et demandes de renseignements à M. Veyrassat, avocat à Montreux. (H3217M) 1037

Partie gut erhaltene (Za2261g)  
**eiserne Gartenmöbel**  
werden um zu räumen sehr billig abgegeben. Offerten poste-restante Basel, Chiffre A. Nageh. 2820

**Hotel II. Ranges**  
in Interlaken ist preiswert zu verkaufen. Gutes u. schönes Geschäft. Offerten unter Chiffre H 2240 R an die Exp. ds. Bl.

Ausrottung der **Wanzen**  
mittels Matthéine  
ist einzig rationell und wirklich radikal. — Keine Schmiererei — Referenzen erster Hotels. Verlangen Sie Prospekte. 223  
Matthey-Meier & Cie., Basel.

**Ausgezeichnete Klavierspielerin**  
wünscht sich im Berner Oberland zu betätigen. Bescheidenes Anspruchs. Offerten unter Chiffre H 2242 R an die Exped. ds. Bl.

## Pour l'ouverture du Simplon

on cherche associé disposant de 150.000—200.000 francs en comptant, pour exploiter entreprise hôtelière de tout premier rang et de splendide rendement, situé dans la région des trois lacs italiens. Il sera donné préférence à personne ayant parfaite connaissance des départements cave et cuisine. (H 3359 Y) 1033

Adresser les offres avec photographie et références sous chiffre 59 à M. John Weber, U. S. A. Légation, Berne.

2219

Lac de Bienne NEUVEVILLE Lac de Bienne  
**VILLA BATAVIA**, Institut de demoiselles.  
Recommandé tout spécialement à Messieurs les hôteliers désireux de faire apprendre la langue française à leurs jeunes filles, en suivant les cours de l'école commerciale ou supérieure. Leçons et conversation anglaises. Vie de famille. Position salubre et agréable. Prospectus à disposition. Références de 1<sup>er</sup> ordre. (H 3359 Y) 1033  
Se recommande: G. BOURQUIN-MAILLAT.

**Comestibles**  
**Gebr. Clar, Basel**  
Filiale in St. Moritz.

## Aktive und Kapitalbeteiligung

oder Association mit Hotel-Pension oder grösserer Kuranstalt wird an einem realen lebensfähigen Unternehmen mit vorläufig

**25,000 Franken**

gegen genügende hypothekarische Sicherheit in der deutschen, französischen oder italienischen Schweiz gewünscht.  
Offerten unter Chiffre H. 2227 R. an die Exped. ds. Bl.

## Basler Zeitung

Erscheint 7 mal wöchentlich.

Schweizerische Zeitung ersten Ranges.

Leitende Redakteure: Dr. Otto Boller, Dr. Heinz Günther, E. Schäppi.  
Besond. befondere Redaktoren für Schweiz, Vortales und Handel.  
Korrespondenten in den Kantonen und in den Hauptstädten des Auslandes. Ausgedehnter Distributionsdienst. Telegraphische Berichterstattung. Zuverlässige Informationen über Handel, Industrie und finanzielle Angelegenheiten. Verlosungsliste. Literarische Monatsprogramme.

**Illustriertes Sonntagsblatt. Reiches Beiblatt.**

Abonnementspreis für die Schweiz: für 12 Monate Fr. 16.—, für 6 Monate Fr. 8.—, für 3 Monate Fr. 4.—; für das Ausland: Fr. 12.— jährlich mit entsprechendem Porto-Zuschlag.

Bestellungen bei jeder Poststelle.

Saison-Abonnements: 15. Juni bis 30. Sept. Fr. 4.—  
Infektionspreis: 20 Cts. pro Beilage für die Schweiz, 25 " " " " das Ausland.

2238

Expedition der „Basler Zeitung“.

BRUXELLES 1904 LONDON 1908 ROMA 1903  
**S. GARBARSKY**  
ZÜRICH  
Feine Herren-Wäsche-Ausstattungen

## Direktor.

Ein in allen Branchen der Hotelindustrie durchaus erfahrener Mann, der 4 Hauptsprachen mächtig, 34 Jahre alt, verheiratet, gegenwärtig Besitzer und Leiter eines grösseren Hotels in Italien, sucht wegen Verkauf per sofort oder später Stelle als Direktor oder Chef de réception. Jahresstelle bevorzugt.  
Offerten unter Chiffre H 2241 R an die Exped. ds. Bl.

## Kautionsfähiges, junges Ehepaar

(Fachleute), bisher in ersten Häusern tätig, mit prima Referenzen, sucht auf nächsten Herbst selbstständige Stellung.  
Gefl. Offerten unter H 2237 R an die Exp. d. Bl.

## Hotelier gesucht

zur Uebernahme eines neu zu erstellenden Hotels mit Restaurant in Zürich I an bevorzugtester Geschäftsstelle, unmittelbar beim Bahnhof. Kapitalbeteiligung erster Brauerei zugesichert. Prima Existenz für tüchtige Fachleute.  
Offerten sub Chiffre M 3382 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich. 1045

## Zu verkaufen

aus Gesundheitsrücksichten in grosser, industriereicher Ortschaft der Zentralschweiz mit bedeutenden Jahr-, Monats- und Wochenmärkten ein

## alt renommierter Gasthof

inkl. Mobiliar und Dependenz. Solider Bau mit geräumigen Gesellschafts- und Restaurations-Lokalitäten. Grosser Tanz- und Konzertsaal. Komfortabel eingerichtete Logierzimmer. Gartenwirtschaft. Stallungen. Elektrisches Licht und Wasser im ganzen Hause. Infolge seiner zentralen Lage, sowie seiner bisherigen anerkannt tüchtigen Führung und der damit verbundenen grossen Frequenz bietet das Geschäft branchekundigen, kapitalkräftigen Wirtsleuten schöne, gesicherte Existenz.  
Anfragen sind zu richten unter Chiffre Z 3778 Y an Haasenstein & Vogler, Zürich. 1044

## ACHAT, VENTE ET LOCATION d'hôtels, cafés, restaurants et propriétés.

S'adresser à **Mr. EUG. SAVOIE, notaire, aux Verrières (Neuchâtel).**  
Vins des premiers crus de Neuchâtel, Bourgogne, Beaujolais et Bordeaux pour hôtels et bons restaurants. 193

**Wäsche-Ausschwingmaschinen**  
jeder Grösse für Hand- und Kraftbetrieb.  
**Aemmer & Cie.**  
Maschinenfabrik, Eisen- und Metallgiesserei  
Basel.  
Maschine für Wasserbetrieb. 2225

## DIRECTEUR

marié, 30 ans, muni de bonnes références, cherche Direction ou place de Chef de réception à l'année ou saison, dans bonne maison. Parle quatre langues. Adresser les offres sous chiffre 125 L. F. poste restante Genève. 2223

## Zu vermieten.

An kautionsfähigen tüchtigen Wirt ist das komplet neu restaurierte und alt renommierte

## Hotel Bad Wägital

sobort zu vermieten. Auf tüchtige Kraft wird reflektiert. Auskunft erteilen Gebrüder Haymann, Löwenstrasse 64, Zürich I.

## Veltliner Weine

direkte Bezugsquelle

bei **Domenico De Giacomi, Chiavenna (Veltlin).**  
Produktion. — Exportation.

## Polster-Materialien

Rosshaare Bettfedern  
Crin d'afrique Ia. Stahlfedern  
Matratzendrille Möbelstoffe  
Rosshaar-Zupfmachines Stahl-Filzuntersätze

## Teppiche

Tischteppiche Milieux Bettvorlagen  
Türvorlagen Treppenläufer Schonerstoffe  
Waschtischvorlagen Wachsstücke Tischmolleton

## Vorhanggarnituren

in Messing, Nussbaum, Eichen, Pitsch-pine  
Vitragengangen

Teppichstangen und -Nägel

Bilderleisten und -Haken

Lambrequins Passementeries Portières

Segeltuche Storreindrille Satins

Prima Hotel-Referenzen

**Schoop & Comp., Zürich**

